

1 Zân

Zânaŋ zapat meluwaŋ ŋeŋaŋ mge

1 Zân kapi Zisasiyet nembraŋaŋ ŋen egaŋ nâmtikŋaŋ mamin kwitnaŋ Zân Zebediyet nemuŋaŋ keyaŋ kuye. Egaŋ Kawawaŋgalen Tâtâ Alakŋaŋ kapiyet zapat meluwaŋ ombanik kuye. An keyaŋ 1 Zân ma 2 Zân ma 3 Zân ma Kie Kienok ma buŋam zapat zulak zulak e egaŋegak kuye. Zân kapi Zisasiyet donaŋ penaŋ. Ma-maŋ Salome ek Maliayet notnaŋ isikŋaŋ mene (Zân 19:25). Zapat meluwaŋ kapi nukŋaŋaŋmak enenogat zemâtâtât pembenanŋ ku mimiŋaŋ am kwiyet kumindandaŋaŋ e sosok ku tazin. An Kawawaŋgalen zezapatgalen nânânjinmak mam-bien ekŋenaŋ Glik zet kukuŋaŋ ma zet notnaŋ zenzenaŋ ke ekti Zânaŋ kukuŋaŋ zewien.

Zet ŋotekŋaŋ Kawawaŋgalen Tâtâ Alakŋaŋgalen buŋam zapat zulak zulak tazinen keyet kataŋ zapat meluwaŋaŋ kapi ewe mwati kuinegak: 1 Zân 1:1 ma Zân 1:1, 14 ma 1 Zân 1:4 ma Zân 16:24. Zet keboŋ omba penaŋ tapmelip. Zapat meluwaŋ kapi nukŋaŋ am notnaŋ zet mutu mutu mti zenze ekŋenaŋ dapmelaŋge ekŋengat tuŋguwinanen omba zewien. Zisasiyet yaŋaŋ zemkandadat mulup mti zet an nânâmagaŋ zenze zenup zemti zet zeme yuŋgumtemege. Kegogapmti Zânaŋ eksese zet kumindaye.

Zet ŋotekŋaŋ kapigogaŋ 1 Zân zapat meluwaŋ keŋan talip:

1:1-4 Zet yaŋbem zenze zetmak Zisasiyaŋ am

tungupminan an penañ sokbembenğalen
zet

1:5-2:28 Am nâmkiñpepeñinmagañ
Kawawañmak nemuñañ Zisasmagen
tususuñin tazin ke mkatikñañ bemi
tatagalen zemâtâtât zet

2:29-4:6 Kawawañğalen nemunamba mama ke
Kawawañmagatnañ keyepmti mama ke
nâmkiñpem timti mama kanzizit toñañ bem-
beyelen

4:7-21 Kawawañ ek gogot toñañ

5:1-12 Kilais nâmkiñpemti mama keyet yañañ
dâsuki ma penañ ke notn notn mti mama
keyañ msokbewe

5:13-21 Am nâmkiñpepeñinmak ekñengalen zet
tepumañ ma zet zemdelañ zenze zet

Zemâtâtât zet

¹ Yañbembeñan baen mama kanzizit mamaye-
len zapatnañ wemti wemkwage. Keyet yañañ
Zisas Kilais. Ke nin zeme nâmbenn ma zikatnnañ
penañ ekbenn. Nin ke ekti betnnañ penañ
timakbenn keyepmti nin zetnañ keyet meluwañ
mimindanup. ² Mama ke sokbemkawañ beme
ekbenn. Mama katikñañ mama An ke Bienma-
gen tageyañ bam ninmagen sokbemkawañ beme
nâwenn. Keyet nin zapatnañ mandiindonup.
³ Keyepmti nin egat mamañañ eknâmbenn keye-
gak nin kegogak zapatnañ mandiindonup. Di-
indomann nâmti kot ninmak tusume keñ kwep
bemi Bipmañmak Nemuñañ Zisas Kilais egetmak
keñ kwep ñep bemi mambanup. ⁴ Tungupmnan

kegok sokbeme nin sambe olojen mmann delan zenzeyet zapat meluwan kapi kumti indayap.

Nin mama mimi busatnanen etaj mbanup

⁵ Zisasmagen nin zet zapat zeme nâmbenn keyepmti in kapigok mandiindonup: Kawawan ek An busatnan toŋaŋ. Tambusosok bugan ek-magen ku tazin. ⁶ Nin tambusosogen mamtiŋgut, “Nin Kawawanmak tusunup,” zenup keyaŋ ŋep penaŋ ku bein. Kegok mamnup keyaŋ mme nin dâsuki toŋaŋ benup. Âpme zet penaŋ ŋotekŋaŋ ke ninmagen ku matazin. ⁷ Kawawan ikŋaŋ busatnanen mamain kegogak nin busatnanen mamnup beme Kilaismagen notnne ekŋenmak keŋ kwep bemti tapmann Nemunaŋ Zisas egaŋ gakime sipmaŋ mulage keyaŋ yomm zulupme kwetetepmaŋ mamnup.

⁸ “Nin yom ku tatndain,” kegok zenup beme keŋ matetipenup ma zet penaŋ ŋotekŋaŋ ke keŋŋanen ku tazin. ⁹ Âk nin yomm zemkawanbenup beme Kawawan zeme penaŋak masokbein ma teŋ mama toŋaŋaŋ yomm zemdelan zemndein ma myunŋunŋu sambe ke manzulutmâzin. ¹⁰ “Nin yom ku maminup,” zemann zet keyaŋ mme Kawawan an dâsukiton kegok mambein. Kegok manzenup keyaŋ msokbeinen Kawawanŋalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ ke ningat keŋnan ku tazin.

2

Zisas Kilais egaŋ ningalen mukulem mimi an bein

¹ Nâgât nembanne penañ, in yom mbiekma-gengapmti zapat meluwañ kapi kumti indayap. Nin yom mbanup beme ningat mundumnanen Zisas Kilais ek mama tej toñañ egañ Bip-manğat ndaŋgalañ ndendeyelen nâmti mandundum sain. ² Kawawañañ Zisas zempeme toti ningat yomgapmti gakime sipmañ mulage keyañ ningat yomm zuluge. Wa ningat etañ yek. Msat sambe am ekñengat temakwep gakiye.

³ Nin Kawawañ zet zapatnañ zempepenañ ke mañgawepenup bemelak nin ek manâmpenup ke penañ manâmkawañbenup. ⁴ Ma an ñenañ Kawawañgalen zet gawepupupin mamti zewe, “Neñ Kawawañ nâmpeyap,” zeweyen an ke dâsuki toñañ. Kegok manzenup keyañ msokbeinen Kawawañgalen zet zapat dolakñañ penañ ke ningat keñnan ku tazin. ⁵ Âk an ñen egañ Kawawañgalen zet mañgawepun beme an keboñ egañ penañ sukwep Kawawañ gogot mam-sain. Kegok mti nin Kawawañmagen tusumti tapmanup kegok penañ bein. ⁶ An ñen egañ, “Neñ Kawawañmak tusumti mamayap,” zein beme egañ Zisasiyañ mama mañge sepem kegogak main.

Busatnañ mamti keñ dopmañ sam dopmañ sam mti mambep

⁷ Kilaismagen notnne penañ, neñ zet pi alakñañ ku kumindayap. Zet kapi in yañbemti Zisasiyelen buñam zapat nâmti nâmkinñpewien keyegak kumindayap. Zet yañbemti zemzikat indam mbien kegogapm zet itnañañ zeyap. ⁸ Yañgut zet kuyap keyañ zet alakñañnogak

tageyaŋ matazin. Keyet penaŋaŋ Zisasmagen sokbeye ma inmagen kogak sokbein. E yaŋaŋ kapigok tambusosokgalen bekaŋaŋaŋ yek bemâpme busatnaŋgalen mama mimi dolakŋaŋaŋ sokbemkawaŋbemti tazin.

⁹ Âpme an ŋen egaŋ notnaŋgat keŋ kasa manâin an keboŋaŋ, “Neŋ busatnanen mamayap,” ku zewe. Kogogapmti ek ewe tambusosogen mamain. ¹⁰ An ŋenaŋ notnaŋgat gogot mamin egaŋ busatnanen mamain. Busatnanen mamain keyepmti yom ŋenaŋ ma tetimaemae ŋen sokbemsame ku tokutuwe. ¹¹ Ma an ŋen egaŋ notnaŋgat keŋ kasa nâmpewe egaŋ yomgalen tambusosok keŋaŋ tati tambusosok seleset meti set ku ekti mesâgât olabe enenogat tambusosogaŋ zikatnaŋ simuŋ tapme kegok mbe. ¹² Kilaismagen nemunambanne, in Zisas Kilais egat pembenanŋapmti yomin zulutindenŋaŋ keyepm zet kapi kumindayap. ¹³ Yeŋ bipmne in Kilais eweŋaŋ baenen takwapme egat yaŋaŋ nâmâtâbien keyepmti zet kapi kumindayap. Anemba zomolimne in Kawawaŋaŋ windenŋaŋ indame an bekaŋaŋ mimi windenŋaŋ mtobien keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumindayap. Animbi nemba, in Biwin Kawawaŋgat nâmâtâlip keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumti indayap. ¹⁴ Bienne, in Kilais egat yaŋaŋ nâmâtâlip keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumindayap. Anemba zomolim, in windenŋin temaŋ tazin ma Kawawaŋgalen zet keŋinan tapme Sadanŋalen tetimaemaeen katikŋaŋ bewien, keyepmti zapat meluwaŋ kapi kumti indayap.

Keñj temanj msalengalen kwitnañ kwitnañ keyet ku bewanup

¹⁵ In am mama mimiñin bekanañ ekñenmak ku tusuwep ma keñjin msatgalen kwitnañ kwitnañ keyet palen ku peme wembe. Kogok mbep beme in Biwinnanggat tikñañ ku nâmbep. ¹⁶ Nâip, mama mimi bekanañ seginañ nâmtikñañ mamin ke ma msat palen kwitnañ kwitnanggat eksegat ma sekñ mobot ke Biwinnanggalen ñotikñanggatnañ yek. Ke msat kapiyelen kwitnañ kwitnanggat tikñañetañ. ¹⁷ Âpme msat kapiyelen kwitnañ kwitnañ ma tikñañañ tazin kapi ilinsakwep yek bemâbe. Mme an ñen Kawawanggalen zet gawepumti mambe beme egañ kwesiñ mamti mamambe.

Kilaisiyet kasañane tasokbemâlip

¹⁸ Nemunambanne, Kilaisiyañ kokogalen kan ilak bududukbein. In Kilaisiyet kasañane sokbembeyet zeme nâwien e ilak omba penañ sokbemâbienañ tapmaip. Keyepmti kan bududuk penañ bein kekok ilak nânup. ¹⁹ Ekñen keyañ ningat tunğupmnangatnañ sokbewien keyangut ekñañ ninmak tusumti ku mamaip. Ekñañ ninmak keñ kwep mambiek ze ku katimndewiek. Yañ ndemebien keyepmti ekñengat yañañ kapigok nânup ekñen ke Kawawanggañ ninmak mamayet ku ombemindeye.

²⁰ In ekñen nembonj yek. In Emetak Teñ ke timâbiengapmti in Kawawanggalen zet kannañ ke nâmkawañbewien. ²¹ Meluwañ kapi in, “Kawawanggalen zet penañ ñotekñañ ke ku nâip,” zemti ku kumindayap. In zet ke nâmâtât talip

keyepm kumindayap. An zet dâsukitonan zet tazeip ke Kawawanġalen zet katnan penan kema-gangatnan yek. Ilinangat kejinangalak tazeip. ²² An zet dâsukiton ke kwiyet zesenu? An nenan zewe, “Zisas Kilais Kawawanġan ku ombempemti zempeme toge,” zewe beme an keyan Bien ma Nemunan eget mambankumidein keyepmti ek Kilais egat kasanan. ²³ An nenan Zisas Kawawanġat Nemunan mambankumpein keyan zeinen egan Bipman Kawawanġan ku nâmpem kogok bein. An nenan Nemunanġat an Kawawanġan ombempepenan Kilais zein beme egan Bipmanġat kegogak nep nâmpem zenup.

²⁴ Kawawanġalen Zet Zapat Dolaknan Penan Zisasiyan ewenan baenen msalen ekmak mamti nâmkwabien ke mkatiknan bemti mam-bep. Kawawanġalen zet katnan ke nâmkatik bemti mame Bip Nemun zut egelan kegogak ingat nâmtiknan mamimindein. ²⁵ Ke Zisasiyan iknan mama kanzitit mama ke ndandayet zetik mti bunam zapatnan diindoye ke ndawe.

²⁶ Am kejin mamimyungumindeip ekngat zet zapat kegok kumindayap. ²⁷ In Emetak Ten Kawawanġamangatnan tiwiengapmti in nânâ notnanġat ku maolalip yek. Emetak Ten egan mama mimi dolaknan manzemzikat indamin. Emetak Tenġalen zet ke dâsuki yek, penan suk-wep keyepmti egan manzemzikat indain katan kejinan mkatiknan bemti mamambep.

²⁸ Nembanne penan, in Kilaismak tusum mamambep. Âpme maneti kan delan zenzenan iknan kot sokbemkawan beme in windeniben

tabep keyepm nin egat zikatnan sakambuk ku mbanup.

²⁹ In Kilais ek tej toŋaŋ maekmâtâlip beme in pigok nâmâtâlit. In am ŋen mama mimi tej mme in nâip ek Kawawaŋgat nemunambaŋgapmti kegek mamin.

3

Nin Kawawaŋgalen nemunamba mamanup

¹ Neŋe neŋe, Bipm Kawawaŋ egaŋ gogot omba penaŋ mimndamti ningat, “Nemunambanne,” manzein. Kogogapmti nin egat nemunambaŋane mamann msat kapiyelen am ekŋenaŋ Kawawaŋgat yaŋaŋ ku maekmâtâlip. Sepem kegek ekŋenaŋ ningat yaŋaŋ ku mandikmâtâlip. ² Notnne penaŋ, kan pigogat nin Kawawaŋgalen nemunambaŋane penaŋ mamanup yaŋgut maneti naman sepem zigok penaŋ mamambanup? Alak sosok ku sokbemkawaŋ beme eknup keyaŋgut nin kapigok nânup. Bamgat Amobotnaŋaŋ sosok sokbemkawaŋ bewe kan keyet ikŋaŋ penaŋ ilak ekti egalen mama sepem keboŋak mambanup. Kan keyet nin ilak ikŋaŋgalen yaŋaŋ penaŋ ke ekmâtâbanup. ³ Âpme am sambeyaŋ kan keyet webemti damuŋ mambep ekŋenaŋ Kilaisiyaŋ kwetetepmaŋ mamain sepem keboŋagak kwetetepmaŋ besâgât webematalip.

⁴ An ŋenaŋ yom mamin beme Kawawaŋgalen zet maŋgosoin eneyet zet aŋgososo ke yom.

⁵ Ma Kilais egat yaŋaŋ nânup. Egaŋ yom peme mebegat kwatoti ikŋaŋ yompin penaŋ maŋge.

⁶ Keyepmti am sambe ekñenañ Kilaismak tusumti mamaip ekñenañ yom mti mimiek ku mamip. Âk ñen egañ yom tusumti mamin beme egañ Kilais ewe ku ege ma yañañ ku nâmâtâge kekok bein.

⁷ Nembanne penañ, in weyañ damuñ mbep. Am notnañañ bekanañ mimiyet zet kelakñañ mme in ku nâmindewep. Ñen egañ mama mimiñañ kwitnañ kwitnañ pembenañ mamin an keyañ kwetetepmañ mamain. Kilaisiyañ kwetetepmañ mamain sepem keboñak egañ mamain. ⁸ An ñenañ yom tusumti ewe mbe beme an ke Sadañgalen mañgeengatnañ. Sadañ ek eweñanak yañbemti yom aigeyañ ewe mamkwazin. Keyepmti Kawawañgat Nemunañ egañ Sadañgalen mulup kumaseksâgât koge. ⁹ Am ñen Kawawañgat nemunambañañ bewe beme egañ yom tusumti ewe ku mbe. Kawawañmak mamayelen winde tatsame ekmagengatnañ sokbeye. Keyepmti egañ mama mimi bekanañ ewe ku tusumti mbe. ¹⁰ Kawawañgalen nemunamba mamaip ma Sadañgalen nemunamba mamaip keyet yañañ kapigok sokbemkawañ beme ekmâtâtâtgalen: An ñen mamañañ teñ ku mamti notnane notnañ ekñengat gogot ku mbe beme ek, “Kawawañgalen nemunamba,” ku zenzeyelen.

¹¹ Kawawañgalen buñam zapalen in zet kapigok nâmkwabien: ñenañ ñeniyet gogot ñenañ ñeniyet gogot mbep. ¹² Nin Kaingalen mama mimi mgeen ke ku mbanup. Ek Sadañgalen an bemti meniñañ isikñañ kume gakiye. Kume gakiye keyet yañañ kapigok, egalen mama mimiñañ bekanañ âpme meniñañgalen

mama mimiñañ tej ke eksokbemtiyepm kuye.

¹³ Kilaismagen notnne, am nâmkinpepepiñ ekñenañ keñ kasa mimindame ku palapewep.

¹⁴ An ñen egañ notnañgat keñañ ku bewe beme ek Kawawañgalen an yek; gakikiñañ nembon mamain. An ñen notnañgat gogot mam beme egañ mama kanzizit ke timti mama mimiñañ gakikiñañ nembon keyetnañ wage sepem bein.

¹⁵ An ñenañ notnañ ñeniyet keñ kasa mpewe beme Kawawañgat zikatnan an keyañ notnañ penañ kume gakiye. In nâip an ñenañ notnañ kume gakin beme ekmagen mama kanzizit ke ku tasain.

¹⁶ Notnnañgat keñ bembe keyet yañañ Kilaishiyañ ningapmti manañañ ketalasiye keyet palen ekmâtâbenn. Âpme nin kegogak notnne nâmkinpepepiñmak ekñengat sekñ talasimti gakiwanup beme keyañ mukulem mimindewanup.

¹⁷ Yañgut an ñen mânep milawatnañ sambe penañ tasawe mene beme egañ ekme notnañ nâmkinpepepiñmak ñen milawatgat olat olat mme ekti sasapiñ igak timti mambe beme egañ, “Neñ Kawawañ gogot mamsayap,” zenzepiñ. Kegok zeme ñep ku benak. ¹⁸ Nemunambanne, nin am notnne notnañ ekñengat gogot ke belak zeletañ ma belak dembusegañ etañ ku zewanup. Nin ekñengat keññ penañ beme mukulem dolakñañ penañ mimindewanup.

Kawawañgalen nemunamba manawañ bekanañ ñep penañ ku mimiyeleñ

¹⁹ Nin notnnañgat gogot mamnup beme nin mama mimi penañ sukwep Kawawañgalen

zelaŋ zein ke mâti mamnup. Mme keŋnan Kawawaŋgat zikatnan kiŋgagapiŋ nâmtalati matazin. ²⁰ Kawawaŋ kwitnaŋ kwitnaŋgat yaŋaŋ ŋotekŋaŋ nâmâtâpme delaŋ zein keyepmti ŋoktikŋaŋ zem ndowe beme nin Kawawaŋgat zikatnan ku kiŋgagatgalen.

²¹ Kilaismagen notnne, nin yom ku tatndain beme Kawawaŋmak zet zenâ zenâ mimiyet ku kiŋgabanup. ²² Nin egalen zetnaŋ penaŋ ke maŋgawepumti mama mimi Kawawaŋaŋ egaŋ nâme dolakŋaŋ mambein ke maminup keyepmti nin kwileki ŋeniyet dundumsaman egaŋ mandain. ²³ Kawawaŋaŋ nin egalen zetnaŋ gawepupuyet nâmti kapigok zeye: Nin Nemuŋaŋ Zisas Kilais egat penaŋ sukwep nâmkiŋpemti egalen zetnaŋ kapi maŋgawepumambanup, nin ŋenaŋ ŋengat gogot mti gogot palen mamayet manzein ke mbanup. ²⁴ An ŋen egaŋ Kawawaŋgalen zetnaŋ gawepumti mamain egaŋ Kawawaŋmak tususu kwep mamalup. Mme Kawawaŋaŋ ikŋaŋ ekmak wetekumti mamain. Nin Zisasi nâmkiŋpemann kan keyet Kawawaŋaŋ Emetak Teŋaŋ mandain. Emetak Teŋ ndaye keyaŋ msokbeinen Kawawaŋaŋ ninmak tusumti mamain.

4

Golaŋ zenze an dâsuki omba penaŋ sokbewianaŋ tapmaip

¹ Kilaismagen notnne, am dâsuki omba penaŋ sokbemti msat katan mekobi-enaŋ tapmaipgapmti ekŋengalen zet ke

Kawawanmagengatnañ ma yek zemti weyañ nâmâtâbep. ² Kawawañgalen Emetak Teñ kapigok set ñep ekmâtâtâtgalen. An ñenañ, “Zisas Kilais ek Kawawanmagengatnañ an penañ sokbeye,” kogok zewe beme ek Kawawañgalen Emetak Teñ tasain. ³ Ma an ñenañ, “Zisas Kilais ek Kawawanmagengatnañ an penañ ku sokbeye,” kegok zewe beme ek Kawawañgalen Emetak Teñ ku tasain. Ek Kilaisiyet kasañgalen zet zemkawañ bein. Ek Kilaisiyet kasaññ sokbembeyet zeme nâmbien ke ilak sokbemti tapmain.

⁴ Nembanne penañ, ilin Kawawanmak mamaip keyepmti in an zet dâsuki ekñengalen zet ke mtopewien. Emetak Teññ ingat keñinan tazin keyelen windenñañ am msat kapiyelen ke sebempein. ⁵ Am zet dâsuki toñ ekñenañ ilinañgalen ñotikñinañgat etañ zet manzeip ke Kawawanmagengatnañ yek. Ilinañgalen ñotikñinañgat manzeip ekñen ke Kilaisiyet kasañane. Zet manzeip ke msat kapiyelen etañ masokbein keyepmti am sambeyañ zet ke tikñañ nâmti mamâlip. ⁶ Nin Kawawañgalen am keyepmti an ñenañ Kawawañ manâmâtâzin an keyañ ningalen zet manâin. Ma an ñen Kawawañ ku nâmâtâpein an keyañ ningalen zet ku manâin. Sepem kegok sokbeme zet penañgalen Emetak Teñ ma zet dâsukiyelen am ke maekmâtâtnup.

Kawawañ ek gogot toñañ

⁷ Kilaismagen notnne, nin ñenañ ñeniyet gogot ñenañ ñeniyet gogot mbanup. Eneyet notnnañgat gogot mimi ke toñañ Kawawañ.

Gogot palen mama ke ekmagengatnaŋ. Keyepmti an ŋen gogotmak mambe beme ek Kawawaŋgat nemunambaŋaŋ bein. Kawawaŋgat yaŋaŋ nâmâtâtpein. ⁸ An ŋenaŋ gogot mimipiŋ mambe beme egaŋ Kawawaŋ ku nâmâtâtpein. Eneyet Kawawaŋ ek notnnaŋgat gogot mimi keyet ŋotekŋaŋ penaŋ. ⁹ Kawawaŋaŋ Nemunaŋ kwewetaŋ ke nin mama kanzizit aikndandayet nâmti msalen peme toge. Egat gogotnaŋgat yaŋaŋ ninmagen mimkawaŋ beye kekok mgeyepmti nin Nemunaŋgalen pembenagaŋ mama kanzizit titiyelen. ¹⁰ Âpme gogotgat yaŋaŋ kapigok tazin, nin Kawawaŋ keŋ taolet ku msawen egaŋ iŋaŋ Nemunaŋ peme toti ningalen yom zulutmâge. ¹¹ Kilaismagen notnne, Kawawaŋaŋ gogot temaŋ kekok mimndayeyepmti nin kekok gogot dopdop mti mambanup. ¹² Msat palen kapi an ma imbi ŋenaŋ Kawawaŋ ku ege. Yaŋgut nin am ŋenaŋ gogot dop dop mti manup beme Kawawaŋ ninmak main ma egalen gogotnaŋaŋ ninmagen mawemndain.

¹³ Kawawaŋaŋ iŋaŋgalen Emetak Teŋaŋ ndaye keyepmti nin egat nembaŋane kok nânupgapmti ekmak ningalen tususu kwep tatndain. ¹⁴ Bien egaŋ Nemunaŋ msat katan am yommak nin aŋgalaŋndendeyet nâmti peme toge. Âpme nin zikatn penaŋaŋ ekbenn keyepmti nin zet keyet yaŋaŋ mandiindonup. ¹⁵ Keyepmti an ŋenaŋ, “Zisas ek Kawawaŋgat Nemunaŋ,” zet kekok ke zemkawaŋ bewe beme egaŋ Kawawaŋmak tususu kwep mti mamalup. Ma Kawawaŋaŋ ekmak wetekumti

mamain. ¹⁶ Kawawañ gogotnañ ninmagen sokbeye ke nin ekti nâmkatik pewenn. Kawawañ ek gogotgat ñotekñañ penañ keyepm ñen ek gogotmak mambe ek Kawawañmak tususu kwep mti mambe ma Kawawañañ kegogak ekmak wetekumti mambe. ¹⁷ Zisasiyañ msalen mañge kan keyet egat mama mimiñañ gogot palen mama ke mgeyet sepem kekok nin gawepumti egalen mama mimiñañ ke mâbanup. Âpme mama mimi nodanğat gembembe ke kenđan misisikñañmak tapme ikñañğat kokotnağat kanañ beme nin kingagapiñ tabanup. ¹⁸ Gogot palen mama ma kiñğat palen mama egelañ notn notn ku milup. An ñenañ pigok zein, “Kawawañ egañ nenağat yomm dopmañ mutumnawe.” Kegok manzemkiñğazin ma an ñenañ pigok zein, “Kawawañ nâğât gogot mamin.” An kekok zeinañ ku makañğazin. Gogot penañañ kiñğat sambe makwizikme moweziñğapmti am gogot mamip ekñenmagen kiñğat ku tazin.

¹⁹ Nin Kawawañañ gogot kukñağat mimndayeyepmti nin kekok ek gogot mpewanup. ²⁰ An ñenañ notnağat msalen kapi tati notnağat gogot ku min beme egañ kekok Kawawañağat yañañ ku nâmatâzin. “Neñ Kawawañ ke nâmpaap,” zein beme an ke, “Kawawañ gogot mamsayap,” zemtiñğut naman notnañ ñenğat keñ kasa nâmpewe beme an keyet an dâsukitoñ zewanup. ²¹ Nin Zisas Kilaismagen zet penañ kapigok tiwenn: An ñenañ Kawawañ gogot mamsain egañ notnane kekok gogot mamimindain.

5

Kawawaŋmak tusumti mamann kwileki ŋenaŋ ku mtotndewe

¹ An ŋenaŋ, “Zisas Kilais ek Kawawaŋaŋ ningapmti peme toge,” zemti nâmkiŋpemti mambe beme ek Kawawaŋgat nembraŋaŋ. Ma an ŋenaŋ Bipmaŋ Kawawaŋ gogot mampein egaŋ Kawawaŋgat nembraŋane kegogak gogot mam indein. ² An ŋenaŋ kapigok zein, “Neŋ Bipm Kawawaŋ gogot temaŋ mampeap,” zemti zetnaŋ penaŋ maŋgawepumti naman nemunambaŋaneyet gogot ku mamindein an ke Kawawaŋgat zikatnan egalen gogot palen mama ke ku matazin. Kawawaŋ ma nemunambaŋane ekŋen sepemin kwep keyepmti nin gogot sepem kwep mimindawanup. ³ Nin Kawawaŋ gogot etaŋ ku msasayelen; egalen zetnaŋ gawepumti minup keyaŋ gogot msanup bein. Kawawaŋmak tusumti manup beme egalen zetnaŋ mâti mimiyeleŋ ke nukŋaŋ penaŋ yek. ⁴ Kawawaŋgalen zetnaŋ nâmkiŋpemti keŋnan mkatikbempenup keyaŋ msalengalen mama mimi bekaŋaŋ keyet windaŋaŋ matimtopein. ⁵ Kwiyayaŋ kasa kumti yomgalen mama mimiyeleŋ windaŋaŋ mam mtopein? An ŋenaŋ Zisasiyeleŋ Kawawaŋgat Nemuŋaŋ manâmkiŋpein an keyaŋ yomgat windaŋaŋ mam mtozin.

Kawawaŋaŋ Nemuŋaŋgat yaŋaŋ sosok zemkawaŋ beye

⁶ Kawawaŋaŋ Zisas Kilaisiyet yaŋaŋ msat palen amnaŋ nin eksokbembeyet kapigok mge. Nemuŋaŋaŋ tu zulutme kan keyet Kawawaŋaŋ

kapigok zemkawan beye, “Kapi nenangat nemun penañ.” Âpme ñen kapigok, Zisasiyan tewen mopme sipman mulage. Egan tu zululuge ke etan yañan ku msokbein ⁷ keogapm Emetak Tenan yañan nâmâtâtâgalen ningat keñnan mulupman mti kapigok manzein Zisas Kilais ek Kawawangat Nemunan penañ. Egan zet manzein ke penañ. ⁸ Zisas Kilaisiyet mamañangat yañan tuk kekok Kawawañan zemkawan bein keyan zet kwep bandim mpemti zeip. ⁹ An ñenan msat palen kapi zet ñen tazein ke nâmann penañ ma dâsuki kok mambein. Yangut Kawawañan Nemunan zet zein keyan penañ amgalen zet omba penañ mtopein. ¹⁰ An ñen egan Zisas ek Kawawangat Nemunan zet ke zemkawan bewe beme egan Kawawañalen zet penañ ñotekñan ke matin. An ñenan Kawawañalen zet nâmkatik bembepin mbe beme egan Kawawangat an dâsukiton zein kekok bewe beme an kebon egan Kawawañan Nemunan zetnañ bandim mpeye keyet nâme penañepin kekok mambein. ¹¹ Kawawañan zet zemkawan beye ke pigok: Kawawan egan mama kanzizit mama ke ndaye. Âpme mama kanzizit keyet ñotekñan ke Nemunan egan bein. ¹² Zisas ek mama kanzizitgat toñan. Keyepmti an ñen egan Nemunan mkitik mampein beme mama kanzizit ke matin. Âpme an ñenan Nemunan ku mkitikmampein beme egan mama kanzizit ku eknâmâtâzin.

Nin nânup bam mama kanzizit tiwanup

¹³ In Zisasiyet manâmkinpeip keyepm neñ zet kapi in kapigok kum indama nâit, zet kapi main

nâmti ilinak atam kitik mmaneti mama kanzizit ke tiwep. ¹⁴ Nin Kawawaŋmak keŋ kwep manup-gapmti kwileki ŋeniyet yaŋkwesimann egaŋ zetn manâin keyepmti nin egat kandaŋan kinŋagapiŋ ma sakambuk palen ku mambanup. ¹⁵ Mme Kawawaŋaŋ ningalen zetn manâin keyepmti nin egat kwileki ŋengat yaŋkwesiwanup beme egaŋ ŋep ndawe ke nârup.

¹⁶ Yaŋgut an ŋenaŋ Kawawaŋgalen zetnaŋ kasa kasa mpemti mambamkumpein ek Sadaŋmak tususu kwep mambe beme Kawawaŋgat zikat-nanen yom keyaŋ nukŋaŋ penaŋ mambein kogogapm ek teziŋ ŋandaŋgat zapat matazin. Keyepmti, “Kawawaŋgat am ekŋen kebongat dunduindewep,” ke ku zeyap. An ŋenaŋ yomaŋ tasain Kawawaŋgalen zetgat kasa kasa mamip keyet sepem ku mimiŋaŋ egat Kawawaŋ dundundunaŋan yaŋkwesime yomaŋ ke Kawawaŋaŋ katikpemti mama kanzizit sawe. ¹⁷ Mama mimi bekaŋaŋ mamip ke yom. Yaŋgut yom sambe ke teziŋ ŋandaŋ mebegalen zapat yek.

¹⁸ Am ŋen egaŋ Kawawaŋgalen nemunambaŋaŋ mamain egaŋ bekaŋaŋgalen mama mimi ke mâti ku mamin. Zet ke in nâmâtât talip. Am keboŋ ke Kawawaŋgat Nemunaŋaŋaŋ ŋep damuŋ pembeŋaŋ mimiyeleŋ keyepmti an bekaŋaŋ toŋaŋaŋ sokŋan koti ku walet sawe. ¹⁹ Nin nârup am sambe Sadaŋgat kandaŋan taliwaŋgut nin Kawawaŋgat zapat manup. ²⁰ Nin nârup Kawawaŋgat Nemunaŋ egaŋ kwatoti Kawawaŋ penaŋ main egat nâmti mamayeleŋ ŋoktik ndayeyepmti nin Kawawaŋ ke penaŋ

zet penanġat ȳotekȳaȳ nâmpewanup. Ya nin Kawawaȳ penaȳ ekmak tususu kwep mamanup ma Nemuȳaȳ Zisas Kilaismak tususu kwep mti mamanup. Kawawaȳ ek Kawawaȳ penaȳ ma ek mama kanzizit keyet toȳaȳ.

²¹ Nembanne, in nopiom ekȳen bamkumin-demâbep.

Kawawangalen Tâtâ Alakᶇᶇ
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7